



立川市民協働課
TEL: 042-523-2111 内線 2632



たちかわ多文化共生センター
TEL/FAX: 042-527-0310
ホームページ: www.tmc.or.jp/

やさしいにほんご ページ



にほん す がいこくじん
日本に住む外国人が

がいこくじん はたら かいしゃ ひと
外国人に働いてもらいたい会社の人が

にゅうかん そうだん ばしょ
入管に相談できる場所

とうきょうとしんじゅくく がいこくじんざいりゅうしえん にゅうかん そうだん
東京都新宿区にある外国人在留支援センター (FRESC) で、入管に相談できます。
よやく をしてから来てもらうので、待たないで東京入管のスタッフに相談することができます。
また、なまえ い そうだん にほんご はな ひと つうやく
また、名前を言わないで相談することもできます。日本語を話すことができない人は、通訳を
つか
使うことができます。

ざいりゅうしかく にゅうかんてつづき わ
在留資格のこと、入管手続のことなど、分からないことがあったら、使ってください。

ちゅうい てんわ そうだん
注意：ここでは、電話で相談することはできません。

電話 (でんわ) で相談 (そうだん) したいとき



よやくほうほう 予約方法について

FRESC で にゅうかん そうだん
入管に相談したいときは、まず でんわ
電話かインターネットでよやく
予約をしてください。

でんわ よやく
電話で予約する
(Reservation dial)

でんわばんごう
電話番号 (TEL)
03-5363-3025

インターネット
よやく
で予約する
(Reservation form)

にほんご
【日本語】
そうだんよやく
相談予約はこちら



[English]
Click here
for reservation



※予約専用表格仅提供日文和英文服务

だいいがいこくじん
第19回外国人のため
 むりょうせんもんかそうだんかい
の無料専門家相談会

にちじ ねん がつ にち ど
 日時：2021年10月2日（土）

10：00—3：30

ばしよ たちかわ かい
 場所：立川タクロス1階

たちかわしまどぐち
 立川市窓口サービスセンター

かんせんたいさく
 コロナ感染対策のため、
 さくねんどうよう ややくせい おこ
 昨年同様、予約制で行われま
 した。12名の予約枠を作りま
 した。めい ややくわく つく
 した。予約者は 10件でした。
 とうじつ けん
 当日キャンセルが2件ありま
 した。とうじつ そうだん けん
 した。当日の相談が1件あり、
 けい けん そうだん おこ
 計9件の相談が行われました。
 そうだんしゃ うちわけ
 相談者の内訳は、アメリカ
 (2)、ちゅうごく
 (2)、イギリ

ス、カナダ、フィリピン、ペ
 ルー、バングラデシュがそれ
 ぞれ1でした。

そうだんないよう か しごと
 相談内容はコロナ禍で仕事
 うしな そうだん
 を失った相談などもあり、
 じ き がいこくじん じょうきょう
 この時期の外国人の状況
 うつ だ
 映し出すものとなりました。
 そうだんしゃ まんぞく かい
 相談者は満足して帰られまし
 した。
 TMCは今後も、がいこくじん
 ーズにあった相談会を実施し
 ていきます。



**The 19th Free Expert
 Consultation for
 Foreigners**

Date: October 2, 2021 (Sat)

10:00-3:30

Place: Tachikawa Tacross 1st
 floor Tachikawa City Counter
 Service Center

Because of Corona
 Infection control, consultation
 was held by appointment as
 last year. We made a
 reservation frame for 12
 people. There were 10
 reservations. There were two
 cancellations on the day.
 There was one consultation
 on the day, and a total of nine
 consultations were made.
 The breakdown of the
 consultants was 2 from
 America and China, 1 from
 England, Canada, the
 Philippines ,Peru and
 Bangladesh.

The content of the
 consultation included the
 consultation that lost the job
 due to the corona disaster. It
 was a reflection of the
 situation of foreigners at this
 time. The consultants were
 satisfied with consultation.





상담자는 만족하고 돌아갔습니다.
TMC 는 앞으로도 외국인의 요구에 맞는 상담회를 실시해 나갈 것입니다.

第十九届外国人免费专家咨询

时间：2021 年 10 月 2 日
(星期六) 10:00 至 15:30
场所：立川塔库露司 1 楼立川市政府办公服务中心

为了防止新冠肺炎感染，今年与去年同样实行了预约制。最大可预约 12 人。这次有 10 名预约，其中 2 名临时取消，另外有 1 名无预约参加者，合计 9 名来进行咨询。其中美国 2 名，中国 2 名，英国、加拿大、菲律宾、秘鲁、孟加拉国各 1 名。

咨询的内容有因新冠流行而失去工作等等，特别是现在能够反映出外国人的状况。咨询者得到了满意的回答。

TMC 今后也会同样根据外国人的需求举办咨询会。

제 19 회 외국인을 위한 무료전문가 상담회

일시:2021 년 10 월 2 일(토)
10:00~3:30
장소 : 다치카와 타크로스 1 층
타치카와시 창구 서비스 센터

코로나 감염 대책 때문에, 작년과 같이, 예약제로 실시되었습니다. 12 명의 예약 접수로 준비했습니다. 예약은 10 건이었습니다. 당일 취소가 2 건있었습니다. 당일 추가로 상담이 1 건 있고 총 9 건의 상담이 실시되었습니다. 상담자는 미국(2), 중국(2), 영국, 캐나다, 필리핀, 페루, 방글라데시가 각각 1 이었습니다.

상담 내용은 코로나에 의해 실업한 상담 등도 있어, 이 시기의 외국인의 상황을 나타내는 것이 되었습니다.





主催：NPO 法人たちかわ多文化共生センター



ボランティア募集

子どもが好きな方、外国ルーツの子ども達に
日本語を教える活動をしてみませんか？

毎週水曜日 午後3時～7時（小・中学生対象）

（2～4時間、ご都合のつく時間帯で活動できます。）

場所：「子ども未来センター」（立川市錦町 3-2-26）

令和4年5月11日（水）開校予定



JR 立川駅南口から徒歩 13分
JR 西国立駅から徒歩 7分

募集人数

20名程度
（応募多数の場合は抽選になります）

活動内容

市内の小中学校には、親に連れられて様々な国から日本にやってきた子ども達が沢山いて、日本語や生活の支援を必要としています。日本で生活や日本語での授業に慣れていけるように、子ども達に日本語を教える活動です。日本語を教えた経験のない方も大歓迎です。専門家による研修を年数回受講できる支援体制が用意されています。基本はマンツーマン指導で、1人の子に2～3名の支援者が協力して支援する活動です。

申し込み方法

締切：令和4年2月28日

下記申し込みフォーム(URL, 2次元コード)よりお申込み下さい。
URL: <https://forms.gle/PYJ3NCAcTsfh6FBC7>



問い合わせ先

たちかわ多文化共生センター（TMC）Tel/Fax: 042-527-0310
<http://www.tmc.or.jp> E-Mail: tmc@poppy.ocn.ne.jp

協力：立川国際友好協会（TIFA）後援：立川市社会福祉協議会

■外国人およびその関係者のための無料相談窓口■

- 曜日・時間 祝祭日を除く 毎週土曜日 午後1:00～4:00
※予約制のリモート(ZOOM)相談も水曜日、土曜日に行っています。
- 場所 立川市女性総合センター アイム5階 第2相談室
※緊急事態宣言などにより変更する場合があります。
- 対応言語
 - ※ 対応言語および担当は、都合により変更する場合があります。
 - ※ 日本語は全開催日において対応が可能です。）
 - 第1土曜日 中国語 (行政書士)
 - 第2土曜日 英語・中国語 (行政書士・生活相談員)
 - 第3土曜日 英語 (行政書士)
 - 第4土曜日 中国語 (生活相談員)
 - 第5土曜日 英語 (生活相談員)